

LED Decken- & Wandleuchte VARIO

Plafonnier et applique LED VARIO

Luce a soffitto e a parete LED VARIO

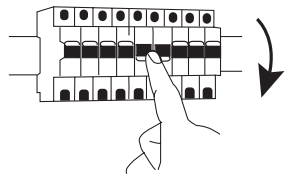
Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso



1. Turn off the switch



Warnhinweise

DE Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden (Elektroinstallateur). Achtung! Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zur Zerstörung der LED-Module führen. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

Avertissements

FR Le montage et la mise en service ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé (installateur électrique). Attention! Toujours travailler hors tension lors du câblage et de l'installation des luminaires. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la destruction des modules à LED. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

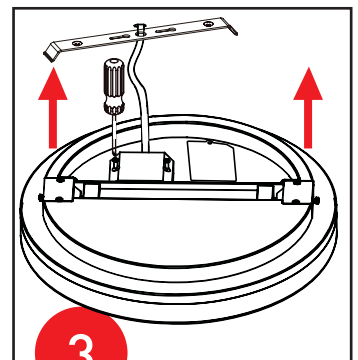
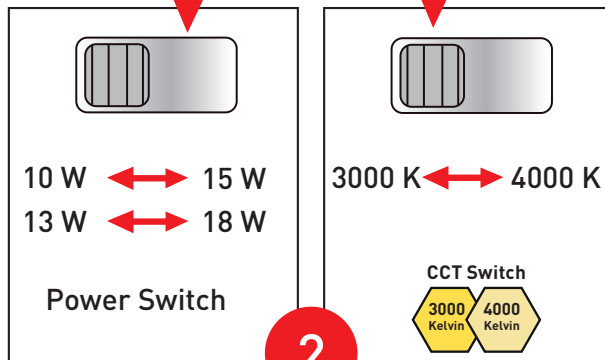
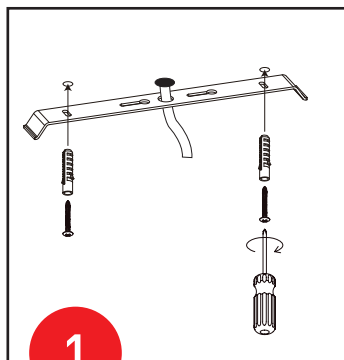
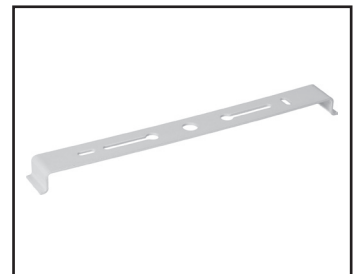
Avvertenze

IT Montaggio e messa in funzione possono essere effettuati solo da personale specializzato autorizzato (elettoinstallatori). Attenzione! Lavorare sempre in assenza di tensione mentre si cablano e si installano gli apparecchi. In caso contrario i moduli LED possono andare distrutti. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.

Montage und Anschluss

Montage et raccordement

Montaggio e collegamento



LED Decken- Wandleuchte VARIO mit HF Sensor

Plafonnier et applique LED VARIO avec capteur HF

Luce a soffitto e a parete LED VARIO con sensore HF

Einstellung Bewegungsmelder per Fernbedienung

Réglage du détecteur de mouvement par télécommande

Impostazione del rilevatore di movimento tramite telecomando

Bei den VARIO Leuchten mit eingebautem HF Sensor wird die Programmierung ausschliesslich über die Fernbedienung ausgeführt. (NICHT im Lieferumfang der Leuchten enthalten)

Pour les luminaires VARIO avec capteur HF intégré, la programmation s'effectue exclusivement via la télécommande. (NON inclus dans l'étendue de la livraison des luminaires)

Per le lampade VARIO con sensore HF incorporato, la programmazione si effettua esclusivamente tramite il telecomando. (NON incluso nella fornitura degli apparecchi)



Art. 164590

ON/OFF

ON / OFF

- Dauerhaftes Ein- oder Ausschalten der Leuchte. Drücken Sie die „Reset“-Taste, um diesen Modus zu verlassen.
- Allumez ou éteignez la lumière en permanence. Appuyez sur le bouton „Reset“ pour quitter ce mode.
- Accendere o spegnere la lampada in modo permanente. Premere il pulsante „Reset“ per uscire da questa modalità.

Reset

Reset

- Programmierung wird auf die Grundeinstellungen zurückgesetzt. 100 % Erfassungsbereich, Nachlaufzeit 5 S, Tageslichtschwelle deaktiviert.
- La programmation est réinitialisée aux paramètres de base. Plage de détection de 100 %, temps de dépassement de 5 S, seuil de lumière du jour désactivé.
- La programmazione viene riportata alle impostazioni di base. Area di rilevamento del 100 %, tempo di superamento 5 S, soglia di luce diurna disattivata.

50 %

Erfassungsbereich 50 % / 100 %

Plage de détection 50 % / 100 %

Area di rilevamento 50 % / 100 %

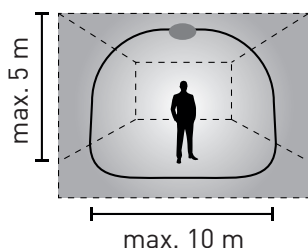
2 Lux

- **Tageslichtschwelle** Einstellen der Helligkeitsstufe, bei welcher die Leuchte einschalten soll. (disable = deaktiviert – Bewegungsmelder schaltet die Leuchte unabhängig vom natürlichen Licht immer ein)
- **Seuil de la lumière du jour** Réglage du niveau de luminosité auquel le luminaire doit s'allumer. (disable = désactivé - le détecteur de mouvement allume toujours le luminaire indépendamment de la lumière naturelle).
- **Soglia di luce del giorno** Impostazione del livello di luminosità al quale l'apparecchio deve accendersi. (disable = disattivato - il rilevatore di movimento accende sempre l'apparecchio indipendentemente dalla luce naturale)

5 s

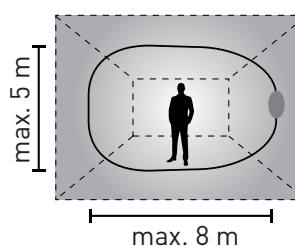
- **Einschaltzeit** Leuchtdauer, nachdem eine Bewegung detektiert wurde: 5 s / 1 min / 5 min / 10 min
- **Temps de mise en marche** Temps d'illumination après la détection d'un mouvement: 5 s / 1 min / 5 min / 10 min
- **Tempo di accensione** Tempo di illuminazione dopo il rilevamento di un movimento: 5 s / 1 min / 5 min / 10 min

Erfassungsbereich / Plage de détection / Area di rilevamento



Deckenmontage

Montage au plafond
Montaggio a soffitto



Wandmontage

Montage mural
Montaggio a parete

LED Decken- Wandleuchte VARIO mit Notfunktion

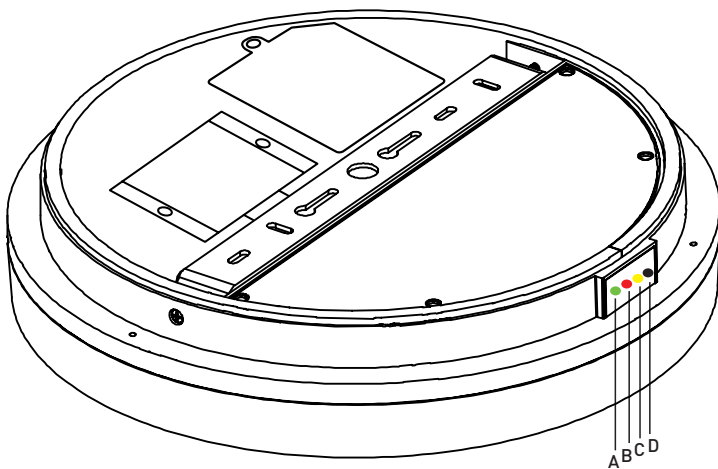
Plafonnier et applique LED VARIO avec fonction d'urgence

Luce a soffitto e a parete LED VARIO con funzione di emergenza

Betrieb der Notfunktion

Fonctionnement de la fonction d'urgence

Funzionamento della funzione di emergenza



- A** grüne LED
Akku funktioniert bestimmungsgemäss
- B** rote LED
Akku wird geladen
- C** gelbe LED
Akku ist defekt – Leuchte muss ersetzt werden
- D** Prüftaste
Dient zum Testen der Notfunktion. Während die Taste gedrückt ist, wird die Stromzufuhr unterbrochen und die Leuchte schaltet in den Notmodus

Allgemeine Informationen:

1. Betriebsdauer bei Netzausfall 3 h mit 3 W
2. Vollständiger Ladevorgang dauert 15-18 h

- A** LED verte
La batterie fonctionne comme prévu
- B** LED rouge
La batterie est en charge
- C** LED jaune
La batterie est défectueuse - le luminaire doit être remplacé
- D** Bouton de test
Utilisé pour tester la fonction d'urgence. Lorsque le bouton est enfoncé, l'alimentation électrique est interrompue et le luminaire passe en mode d'urgence

- A** LED verde
La batteria funziona come previsto
- B** LED rosso
La batteria è in carica
- C** LED giallo
La batteria è difettosa - la lampada deve essere sostituito
- D** Pulsante di prova
Utilizzato per testare la funzione di emergenza. Mentre il pulsante è premuto, l'alimentazione viene interrotta e la lampada passa alla modalità di emergenza

Informations générales :

1. Durée de fonctionnement en cas de panne de secteur 3 h avec 3 W
2. Le processus de charge complet prend 15-18 h

Informazioni generali:

1. Tempo di funzionamento in caso di mancanza di rete 3 h con 3 W
2. Il processo di ricarica completo richiede 15-18 ore

LED Decken- Wandleuchte VARIO mit Notfunktion + HF

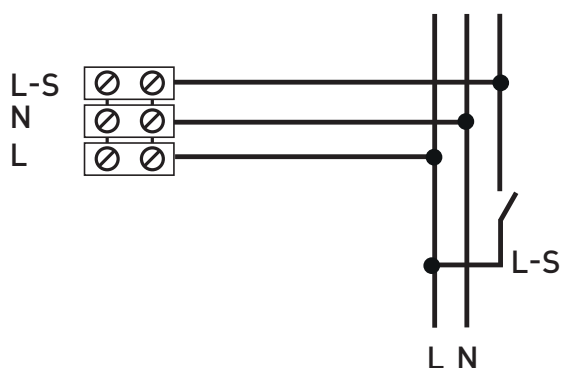
Plafonnier et applique LED VARIO avec fonction d'urgence + HF

Luce a soffitto e a parete LED VARIO con funzione di emergenza +HF

Mit Notfunktion (168961)

Avec fonction d'urgence (168961)

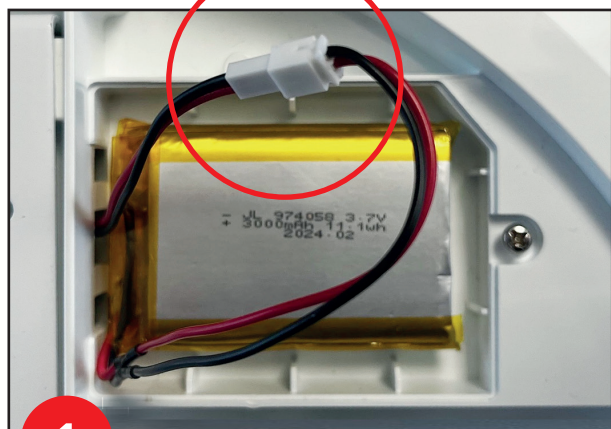
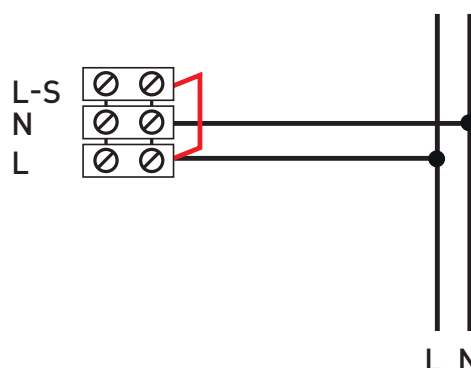
Con funzione di emergenza (168961)



Mit HF + Notfunktion (168962)

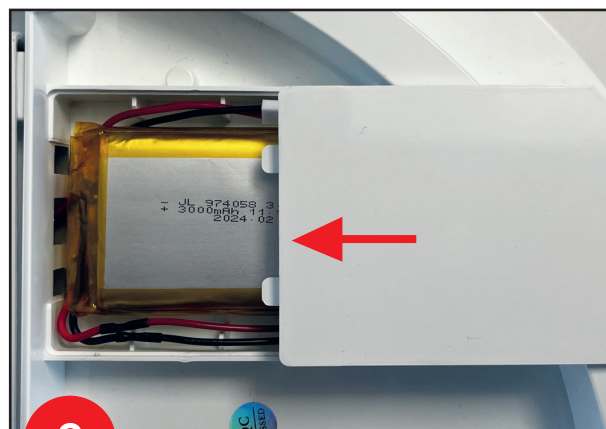
Avec HF + fonction d'urgence (168962)

Con funzione HF + emergenza (168962)



1

Stecker von Batterie anschliessen
Brancher la fiche de la batterie
Collegamento della spina della batteria



2

Batteriefach schliessen
Fermer le compartiment des piles
Chiudere il vano batterie



Servicedaten für Batteriewechsel

Données de service pour le remplacement de la pile
Dati di servizio per la sostituzione della batteria

Art.-Nr. / N° d'art. / Articolo n. 176523
Polymer Li-ion 3.7 V, 3000 mAh, 11.1 Wh